

NAVIRE INFECTÉ

Malaisie :

Penang. — Le navire à pèlerins « TYNDAREUS » qui avait quitté Djeddah le 22 novembre 1949 est arrivé à Penang le 6 décembre avec un cas de **variole** parmi les pèlerins. On pense que la maladie s'est déclarée le 1^{er} décembre. Les re-vaccinations et désinfections nécessaires ont été effectuées. Le navire a continué le même jour sur Singapour, le malade étant à bord, à l'infirmerie.

INFECTED VESSEL

Malaya :

Penang. — Pilgrimage "TYNDAREUS" which left Jeddah on 22 November 1949 arrived at Penang on 6 December, with a case of **smallpox** among the pilgrims. The probable date of the onset of the disease was 1 December. Re-vaccination and disinfection had been carried out as necessary. The vessel proceeded to Singapore on the same day with the patient on board in the ships' isolation hospital.